

Заключение диссертационного совета Д 999.016.04

на базе Федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Сибирский федеральный университет», Министерство образования и науки Российской Федерации, Федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Новосибирский национальный исследовательский государственный университет», Министерство образования и науки Российской Федерации, Федерального государственного бюджетного учреждения науки Института филологии Сибирского отделения Российской академии наук, Федеральное агентство научных организаций, Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Иркутский государственный университет», Министерство образования и науки Российской Федерации по диссертации на соискание ученой степени кандидата наук

аттестационное дело № _____

решение диссертационного совета от **07.12.2016**, протокол № **9/4**

О присуждении Кожевниковой Марии Анатольевне, гражданке Российской Федерации, ученой степени кандидата филологических наук.

Диссертация «Художественный мультилингвизм в языке писателя-эмигранта Б. Хазанова» по специальности 10.02.01 – Русский язык принята к защите 20.07.2016 г., протокол № 9/2 диссертационным советом Д 999.016.04 на базе ФГАОУ ВО «Сибирский федеральный университет», Министерство образования и науки Российской Федерации, ФГАОУ ВО «Новосибирский национальный исследовательский государственный университет», Министерство образования и науки Российской Федерации, Федерального государственного бюджетного учреждения науки Института филологии Сибирского отделения Российской академии наук, Федеральное агентство научных организаций и ФГБОУ ВО «Иркутский государственный университет», Министерство образования и науки Российской Федерации, 660041, г. Красноярск, пр. Свободный, 79; приказ Министерства образования и науки Российской Федерации № 1023/нк от 21.09.2015 г.

Кожевникова Мария Анатольевна, 1981 года рождения, в 2003 году окончила Государственное образовательное учреждение высшего профессионального образо-

вания «Красноярский государственный педагогический университет», Министерство образования и науки Российской Федерации, работает в должности старшего преподавателя на кафедре маркетинга в Федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования «Сибирский федеральный университет».

Диссертация выполнена на кафедре русского языка, литературы и речевой коммуникации Федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Сибирский федеральный университет», Министерство образования и науки Российской Федерации.

Научный руководитель – доктор филологических наук, профессор, Григорьева Татьяна Михайловна, Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Сибирский федеральный университет», кафедра русского языка, литературы и речевой коммуникации, профессор.

Официальные оппоненты:

1. Осипов Борис Иванович, доктор филологических наук, профессор, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Омский государственный университет имени Ф.М. Достоевского», кафедра иностранных языков, профессор;

2. Колесова Наталья Васильевна, кандидат филологических наук, доцент, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Красноярский государственный педагогический университет имени В.П. Астафьева», кафедра английского языка, доцент –

дали положительные отзывы на диссертацию.

Ведущая организация Федеральное государственное бюджетное учреждение науки Институт русского языка имени В.В. Виноградова Российской академии наук, г. Москва, в своем положительном заключении, подписанном Фатеевой Натальей Александровной, доктором филологических наук, главным научным сотрудником отдела корпусной лингвистики и поэтики; Плуныным Владимиром Александровичем, доктором филологических наук, членом-корреспондентом РАН, профессором, заведующим отделом корпусной лингвистики и поэтики, указала, что диссертация

Кожевниковой М.А. является самостоятельной завершенной научно-квалификационной работой, в которой представлены разнообразные филологические навыки и широкий научный кругозор ее автора, предложен оригинальный метод решения задач лингвопоэтического и лингвостилистического анализа художественного текста. Диссертация написана на актуальную тему, а научные результаты имеют существенное значение для теоретического осмысления развивающегося направления мультилингвизма в разных его проявлениях.

Соискатель имеет 17 опубликованных работ, в том числе по теме диссертации – 17 работ (общий объем – 6 п.л.), опубликованных в рецензируемых научных изданиях – 4 (общий объем – 1,4 п.л.). В статьях отражены основные положения диссертации: представлен семантический анализ иноязычных единиц в произведениях русскоязычного писателя-эмигранта; рассматривается функциональный репертуар иноязычных цитат, распространенных в языке писателя; исследуются графико-орфографические способы введения иноязычий в русскоязычный контекст. Наиболее значимые из них:

1) Кожевникова, М.А. Цитаты в иноязычном облике / М.А. Кожевникова // *European Social Science Journal*. – 2011. – № 7. – С. 146–153 (0,5 п.л.); 2) Кожевникова, М.А. Иноязычные вкрапления как компонент художественного текста / М.А. Кожевникова // *Филология и человек*. – 2011. – № 4. – С. 192–201 (0,6 п.л.); 3) Кожевникова, М.А. Иноязычные единицы как элементы языковой картины мира писателя / М.А. Кожевникова // *Филологические науки. Вопросы теории и практики*. – 2015. – № 12. Ч. 1. – С. 106–109 (0,3 п.л.).

На диссертацию и автореферат поступили отзывы: 1) Васильева А.Д., доктора филологических наук, профессора кафедры общего языкознания ФГБОУ ВО «Красноярский государственный педагогический университет имени В.П. Астафьева», отзыв положительный, с двумя замечаниями; 2) Пановой Г.И., доктора филологических наук, профессора кафедры русского языка и методики преподавания ФГБОУ ВО «Хакасский государственный университет имени Н.Ф. Катанова», отзыв положительный, без замечаний; 3) Глинкиной Л.А., доктора филологических наук, профессора-консультанта кафедры русского языка и методики обучения русскому языку ФГБОУ

ВО «Южно-Уральский государственный гуманитарно-педагогический университет», отзыв положительный, с двумя вопросами; 4) Филинковой Е.О., кандидата филологических наук, доцента кафедры русского языка и методики его преподавания ФГБОУ ВО «Забайкальский государственный университет», отзыв положительный, без замечаний; 5) Науменко С.В., кандидата филологических наук, доцента, заместителя директора по научно-методической работе КГА ПОУ «Канский педагогический колледж», отзыв положительный без замечаний.

Выбор официальных оппонентов и ведущей организации обосновывается их компетентностью в вопросах, связанных с изучением явления мультилингвизма в художественном тексте, о чём свидетельствуют соответствующие публикации по теме исследования.

Диссертационный совет отмечает, что на основании выполненных соискателем исследований: **доработана** существующая модель анализа функций иноязычий в художественном тексте, определены способы их введения в текст и художественная значимость; **предложена** программа изучения иноязычных элементов в динамике; **создан** словарь иноязычий в языке писателя-эмигранта, которые не отражены в современных русскоязычных словарях иностранных слов; **установлены** особенности репрезентации языковой личности писателя, проживающего в иноязычной среде; **доказана** зависимость иноязычного компонента в языке писателя от продолжительности его пребывания в иноязычном окружении.

Теоретическая значимость исследования обоснована тем, что: **доказана** значимость иноязычных элементов в раскрытии замысла писателя, выявлен их художественный потенциал; применительно к проблематике исследования **использован** комплекс методов лингвистического анализа текста; **изложены** основные факторы, влияющие на формирование художественного мультилингвизма; раскрыта специфика приёмов использования иноязычий в языке Б. Хазанова, отличающая его от других писателей третьей волны эмиграции.

Значение полученных соискателем результатов исследования для практики подтверждается тем, что: **создана** основа для дальнейших исследований художественного мультилингвизма в языке других писателей-эмигрантов; **представлены** убе-

дительные результаты, дополняющие общую картину функционирования языка русского зарубежья.

Оценка достоверности результатов исследования выявила: **использован** приём сравнения полученных результатов с данными предшествующих трудов по исследуемой проблеме; **установлены** общее и специфическое в анализируемом материале в его сопоставлении с языком других представителей русской эмиграции; **применены** современные общенаучные методы сбора материала и его лингвистической интерпретации; **выводы базируются** на анализе объёмного и стилистически разнообразного языкового материала.

Личный вклад соискателя состоит во включенном участии на всех этапах процесса исследования: в получении исходных данных, их дальнейшей обработке и интерпретации; в апробации результатов исследования на научных конференциях; в подготовке публикаций по выполненной работе.

На заседании 07.12.2016 г. диссертационный совет принял решение присудить Кожевниковой М.А. ученую степень кандидата филологических наук.

При проведении тайного голосования диссертационный совет в количестве 16 человек, из них 6 докторов наук по специальности 10.02.01 – Русский язык, участвовавших в заседании; из 20 человек, входящих в состав совета, дополнительно введены на разовую защиту 0 человек; проголосовали: за – 16, против – 0, недействительных бюллетеней – 0.

Председатель

диссертационного совета



Handwritten signature of Lyudmila Viktorovna Kulikova

Куликова Людмила Викторовна

Ученый секретарь

диссертационного совета

Handwritten signature of Tatyana Konstantinovna Verench

Веренич Татьяна Константиновна

07.12.2016 г.